



MICRO SYSTEME HI-FI MANUEL DE L'UTILISATEUR

**MODÈLES: LX-220A/D/X, LXS-220
LX-221A/D/X, LXS-221**





Attentivement ce manuel avant
l'appareil.

référence ultérieure.

Modifications peuvent chang-
er sans préavis. Merci pour votre
attention des améliorations



Mesures de précaution

	RISQUE DE DECHARGE ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR.	
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE DOS). CET APPAREIL NE CONTIENT PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, S'ADRESSER À UNE PERSONNE QUALIFIÉE."		

Explication des symboles graphiques:



L'éclair avec le symbole de pointe de flèche dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée dans la boîte du produit, suffisante pour constituer un risque de décharge électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien dans le manuel accompagnant l'appareil.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES RISQUES DE DECHARGES ÉLECTRIQUES, OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE
Pour éviter le risque de choc électrique, n'ouvrez pas la caisse. Pour l'entretien, contactez uniquement du personnel qualifié.

L'appareil ne devrait pas être exposé à l'eau, à des gouttes ou de l'éclaboussement et aucun objets remplis de liquides, tels que des vases, seront placés sur l'appareil.

ATTENTION :

N'installez pas cet équipement dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou quelque chose de semblable.

ATTENTION

L'utilisation des commandes, des réglages ou de l'exécution des procédures autres que celles indiquées ci-dessus peut avoir comme conséquence l'exposition de radiation dangereuse.

Le composant laser de l'appareil peut émettre des radiations dépassant les limites de la Classe 1.

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.

Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Cette étiquette est placée à l'intérieur

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER

Ce lecteur de disques compacts est classé comme produit LASER CLASSE 1.

L'étiquette PRODUIT LASER CLASSE 1 est placée à l'extérieur.

Table des matières

INTRODUCTION

Mesures de précaution	2
Table des matières	3
Précédant la mise en marche	4
Mesures de sécurité	4
Remarques concernant les disques	4
Remarques concernant la télécommande	4
Remarques sur les cassettes	4
Panneau avant/ Panneau arrière	5
Télécommande	6
Fenêtre d'affichage	6
Connexions	7
Connexions du système d'enceintes acoustiques	7
Connexions d'antenne	7

PRÉCÉDANT LA MISE EN MARCHÉ

Réglage de la tension (FACULTATIF)	8
Réglage de l'HORLOGE	8
Fonction sommeil	8
Fonction minuterie	9
Réglage audio	10
Réglage du volume	10
Réglage de réponse acoustique	10
MISE EN SOURDINE	10
AMBIOPHONIE	10
XDSS (système audio extreme dynamique)	10
Réception des stations de RDS (système de données radio)-FACULTATIF	10
Fonction auxiliaire	10




FONCTIONNEMENT

Préréglage des postes radio	11
Écoute de la radio	11
Lecture de cassette	12
Lecture de base	12
Arrêt de la lecture	12
Remise à zéro du compteur	12
Rembobinage ou bobinage rapides	12
Enregistrement	12
Réglage de base	12
Enregistrement depuis une radio, un CD ou une source auxiliaire	12
Enregistrement synchronisé d'un CD vers une cassette	12
Lecture de Disque Compact	13
Lecture de base	13
Pause de la lecture	13
Arrêt de la lecture	13
Pour sauter une plage	13
Recherche arrière ou avant sur une plage	13
Répéter la lecture	13
Programmation de lecture	13

RÉFÉRENCE

Dépannage	14
Spécifications	15

A propos des symboles des instructions

-  Indique les dangers susceptibles d'endommager l'appareil ou d'autres matériels.
-  Indique des fonctions spécifiques à cet appareil.
-  Indique des astuces et des conseils pour faciliter la tâche.

Précédant la mise en marche

Mesures de sécurité

Maniement de l'appareil

Lors de l'expédition

Le carton d'expédition et les emballages d'origine sont pratiques. Pour garantir une protection maximale, remballer l'appareil de manière identique à l'emballage d'origine effectué à l'usine.

Nettoyage et entretien des surfaces

N'utilisez jamais de liquides volatils, tel qu'un pulvérisateur d'insecticide, à proximité de l'appareil. Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil durant trop longtemps. Ces produits tacheront la surface de l'appareil.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont très sales, utilisez un chiffon humidifié au moyen d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool, l'essence ou du dissolvant car ils pourraient détériorer la surface de l'appareil.

Remarques concernant les disques

Maniement des disques

Ne touchez pas la face de lecture du disque. Tenez le disque par les bords de sorte à ne pas laisser de traces de doigts à sa surface. Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.



Rangement des disques

Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque à la lumière directe du jour ou à des sources de chaleur et ne le laissez pas dans une voiture en stationnement exposée au soleil car des augmentations considérables de températures peuvent se produire.

Nettoyage des disques

La présence de traces de doigts et de poussière peuvent provoquer une détérioration de la qualité d'image et du son. Nettoyez le disque avec un chiffon propre avant de le lire. Essayez le disque en allant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool l'essence, le dissolvant ou les nettoyant disponibles dans le commerce ni d'aérosol anti-statique conçus pour les disques en vinyl.



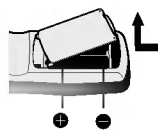
Remarques concernant la télécommande

Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur à distance et appuyez sur les touches.

- **Distance:** Environ 7 m du capteur à distance.
- **Angle:** Environ 30° dans chaque direction vers le capteur à distance.

Mise en place de la pile de la télécommande



Retirez le couvercle de la pile qui se trouve à l'arrière de la télécommande, puis insérez deux piles R03 (taille AAA) et faites correspondre la polarité en alignant correctement les pôles + et -.

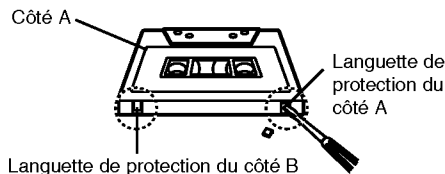
⚠ Attention

Ne mélangez pas des piles anciennes et des piles neuves. Ne mélangez jamais différents types de piles (standard, alcaline, etc.).

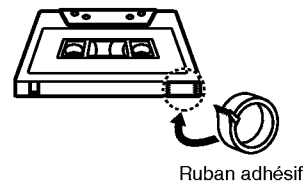
Remarques sur les cassettes

Protection de l'enregistrement

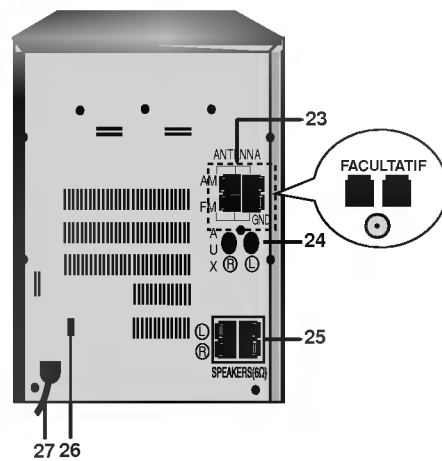
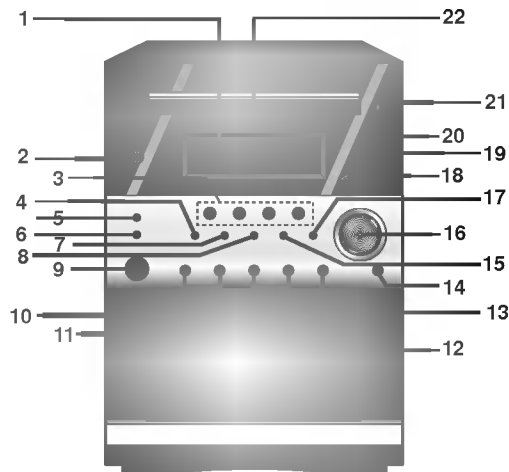
Retirez la (les) languette(s) de protection de la cassette (avec un petit tournevis) pour éviter l'effacement accidentel de l'enregistrement.



Pour pouvoir enregistrer de nouveau, couvrez le trou de la languette de protection avec un ruban adhésif.



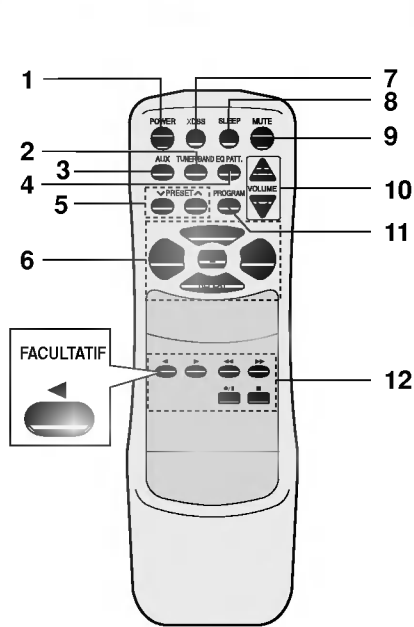
Panneau avant/Panneau arrière



1. AFFICHAGE
2. Touche POWER (⏻ STANDBY/ON) [alimentation (en attente/sous tension)]
3. Touche FUNCTION SELECT (sélection de fonction)(FUNCTION) (TUNER/ CD/ TAPE/ AUX [syntonisateur/CD/cassette/aux])
4. • Touche de RDS : FACULTATIFL
• Touche CD PAUSE (pause de CD)(CD ||)
5. Touche PROG./MEMO
6. • PLAY MODE button : OPTIONAL
• Touche COUNTER RESET (remise à zéro du compteur)(COUNTER[compteur]) FACULTATIF
7. Touche CD SYNC. (synchronisation de CD)
8. Touche REPEAT (répétition)
9. FICHE DE CASQUE D'ÉCOUTE (🎧): Ø3.5mm
10. • PRESET buttons (TUNER)
• BACKWARD PLAY (<) button (TAPE) : OPTIONAL
• PLAY (>) button (TAPE, CD)
11. • TUNING buttons (TUNER)
• Touche saut/recherche de CD (⏮⏮⏮/⏭⏭⏭) (CD)

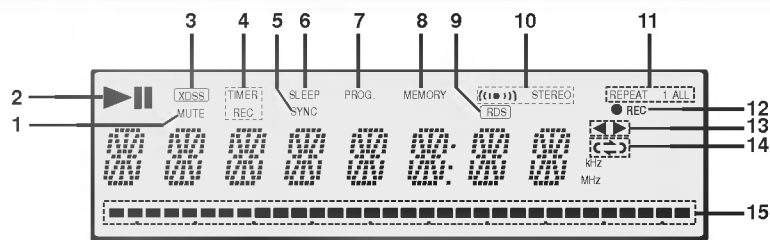
12. • STOP (■) button (TAPE, CD)
• CLEAR button
13. TAPE DOOR(▲ PUSH OPEN) position
14. RECORD/RECORD PAUSE (●/||) button
15. Touche MODE/RIF(condensateur de filtrage)
16. VOLUME CONTROL KNOB
17. SET button
18. Touche XDSS
19. Touche TIMER (minuterie)
20. Touche CLOCK (horloge)
21. CD OPEN/CLOSE (▲) button
22. PORTE DE PLATEAU DE CD
23. BORNE D'ANTENNE
24. FICHE D'ENTRÉE AUXILIAIRE
25. BORNE D'ENCEINTE ACOUSTIQUE
26. INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE TENSION : FACULTATIF
27. CORDON D'ALIMENTATION

Télécommande



1. Touche POWER (mise sous tension)
2. Touche TUNER/ BAND (syntonisateur/bande)
3. Touche AUX (auxiliaire)
4. Touche EQ PATT. (configuration du compensateur)
5. Touche PRESET(∨/∧) (préréglage)
6. Touches CD FUNCTION (fonctions CD)
 - Touche PLAY/PAUSE (▶/||) (lecture/pause)
 - Touche CD STOP(■) (arrêt de lecture CD)
 - CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/▶▶▶) (saut/recherche de CD)
 - Touche REPEAT (répétition)
7. Touche XDSS
8. Touche SLEEP (sommeil)
9. Touche MUTE (mise en sourdine)
10. Touche VOLUME (∨/∧)
11. Touche PROGRAM (programmation)
12. Touche TAPE FUNCTION (fonctions cassette)
 - Touche BACKWARD PLAY (◀) (lecture à rebours) : FACULATATIVE
 - Touche FORWARD PLAY (▶) (lecture avant)
 - Touche REWIND (◀◀)
 - Touche FAST FORWARD (▶▶)
 - Touche RECORD/RECORD PAUSE (●/||)
 - Touche TAPE STOP(■) (arrêt de cassette)

Fenêtre d'affichage

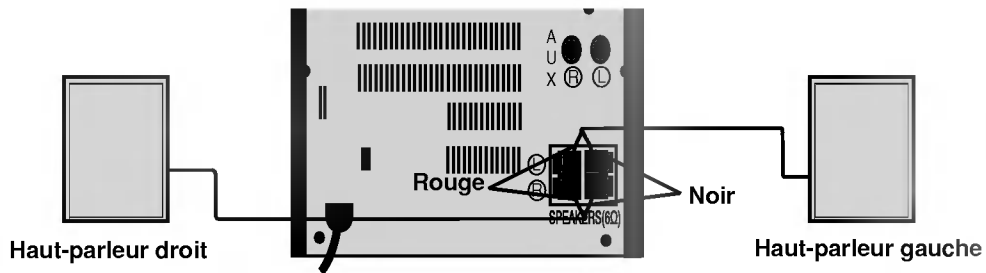


1. Témoin de mise en sourdine (MUTE)
2. Témoin de lecture/pause de CD
3. Témoin XDSS
4. Témoin de la minuterie
5. Témoin d'enregistrement synchronisé d'un CD (SYNC)
6. Témoin de la fonction sommeil (SLEEP)
7. Témoin de programmation (PROG)
8. Témoin de la fonction mémoire (MEMORY)
9. Témoin du système RDS (RDS) - FACULTATIF
10. Témoin de stéréophonie FM
11. Témoin de lecture répétée de CD (REPEAT)
12. Témoin d'enregistrement/pause d'enregistrement (REC)
13. Témoin de direction (avant/arrière) de lecture de ruban
14. Témoin du mode de lecture - FACULTATIF
15. Témoin du volume

Connexions

Connexions du système d'enceintes acoustiques

Brancher les haut-parleurs en utilisant les cordons de haut-parleurs fournis et en faisant correspondre les couleurs des bornes avec celles des cordons. Pour obtenir la meilleure amplitude de son, réglez les paramètres des haut-parleurs (distance, niveau, etc.)

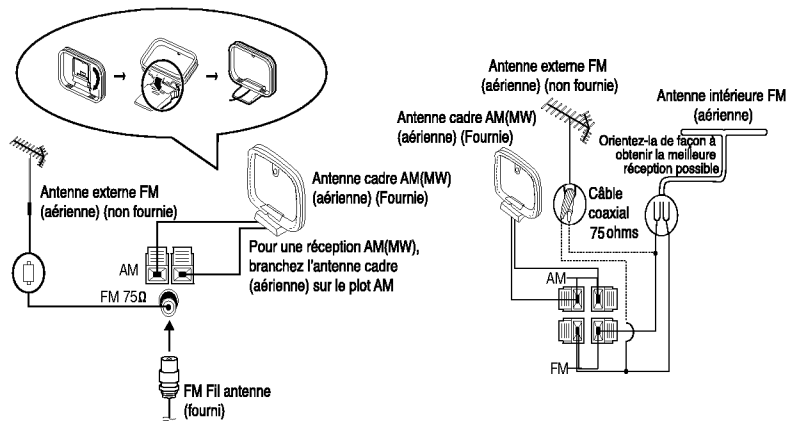


Remarques

- Prenez soin de bien faire correspondre le cordon haut-parleur avec la borne adéquate sur les éléments: + avec + et - avec -. Si les cordons sont inversés, le son sera déformé et manquera de précision.
- Si vous utilisez les haut-parleurs ayant des caractéristiques d'entrées minimales, réglez soigneusement le volume pour éviter un rendement excessif des haut-parleurs.
- Ne démontez pas le couvercle avant du haut-parleur.

Connexions d'antenne

Brancher les antennes FM/AM fournies pour écouter la radio.



Remarques

- Pour éviter les interférences, éloignez l'antenne cadre AM de l'appareil et des autres éléments.
- Prenez soin de déplier entièrement l'antenne FM.
- Après avoir connecté l'antenne FM, donnez-lui la position la plus horizontale possible.

Réglage de la tension (FACULTATIF)

Si l'arrière de votre appareil comporte un sélecteur de tension, veillez à le régler en fonction du type local d'alimentation électrique avant de brancher le cordon d'alimentation CA.

Réglage de l'HORLOGE

1 Appuyez sur la touche **CLOCK**.
(Pour régler l'horloge, appuyez sur la touche **CLOCK** et maintenez-la enfoncée durant plus de 2 secondes.)
- L'affichage des heures clignotera.

2 Appuyez sur les boutons **PRESET** pour sélectionner le cycle de 24 heures ou le cycle de 12 heures.



(12HR)

ou



(24HR)

3 Appuyez sur la touche **SET**.

4 Utilisez les boutons **PRESET** pour régler l'heure correcte.

5 Appuyez sur les touches **SET**.

6 Utilisez les boutons **PRESET** pour régler correctement les minutes.

7 Appuyez sur la touche **SET** et l'heure correcte est à présent affichée.

8 Appuyez à tout moment sur la touche **CLOCK** pour afficher l'heure pendant 5 secondes.

Fonction sommeil

Quand vous utilisez le programmeur d'arrêt automatique, l'alimentation s'éteint automatiquement lorsque le temps programmé est écoulé.

1 Pour programmer la durée de fonctionnement avant la mise hors tension automatique, appuyez sur la touche **SLEEP**.
Le temps est affiché pendant environ 5 secondes. Cela signifie que le système s'éteint automatiquement après **SLEEP 90**. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'intervalle de temps avant l'arrêt de l'appareil sera réduit de 10 minutes. Par exemple 80...70... etc.
Sélectionnez le temps désiré avant l'arrêt de l'appareil.

2 Pour vérifier le temps restant avant l'arrêt de l'appareil.
Pendant que la touche veille est active, appuyez sur la touche **SLEEP** (Veille) de façon brève. Le temps restant avant l'arrêt de l'appareil s'affiche pendant environ 5 secondes.

N Remarque

Si vous appuyez sur la touche **SLEEP** pendant l'affichage de la durée avant l'arrêt automatique, il se produira un nouveau réglage de la durée.

Pour annuler le mode veille

Si vous voulez désactiver la fonction de mise en veille, appuyez de façon répétitive sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que **SLEEP 10** s'affiche, puis appuyez à nouveau sur la touche **SLEEP** pendant que **SLEEP 10** s'affiche.

Fonction minuterie

La fonction horloge de cet appareil peut être réglée même lorsque celui-ci est hors tension. La fonction de minuterie vous permet d'activer ou désactiver la réception et l'enregistrement radio, la lecture d'un CD, la lecture et l'enregistrement d'une cassette ou d'une source auxiliaire à l'heure que vous souhaitez.

1 Appuyez sur la touche **CLOCK** pour contrôler l'heure courante.

Pour information

La minuterie ne fonctionnera que si vous réglez l'heure à l'horloge de l'appareil.

2 Appuyez sur la touche **TIMER** pour accéder au mode minuterie.

Les fonctions **TUNER-CD-TAPE** clignoteront à tour de rôle sur l'afficheur.

Pour information

Pour corriger un réglage de minuterie(**TIMER**) préalablement sauvegardé, maintenez la touche **TIMER** enfoncée durant plus de 2 secondes.

- L'heure pré-réglée ainsi que le témoin **TIMER** apparaîtront sur l'afficheur.

3 Appuyez sur la touche **SET** lors du clignotement de la fonction désirée.

4 1. a. Lorsque vous sélectionnez la fonction **TUNER**, les témoins **'PLAY'** et **'REC'** clignotent alternativement sur l'afficheur durant **3 secondes**.

Témoin **'PLAY'** : Lecture **TUNER** uniquement
Témoin **'REC'** : Lecture **TUNER** et enregistrement

b. A l'aide des boutons **PRESET**, sélectionnez les nombres mémorisés, réglés précédemment, et appuyez sur **SET**.

- Le témoin **'ON TIME'** apparaît durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

2. Lorsque vous sélectionnez la fonction **CD**,

- Le témoin **'ON TIME'** apparaît durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

5 Réglez l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **PRESET**.

6 Confirmez l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **SET**.

7 Réglez les minutes de l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **PRESET**.

8 Confirmez les minutes de l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **SET**.

Le témoin **'OFF TIME'** apparaîtra durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

9 Réglez l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche **PRESET**.

10 Confirmez l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche **SET**.

11 Réglez les minutes de l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche **PRESET**.

12 Appuyez sur la touche **SET**.

13 Réglez le niveau du volume en appuyant sur la touche **PRESET**.

14 Appuyez sur la touche **SET**.

Le témoin **"TIMER"** apparaît sur l'afficheur confirmant ainsi le réglage approprié de la minuterie.

15 Mettez l'appareil hors tension.

La fonction sélectionnée s'activera et se désactivera automatiquement aux heures programmées.

Annulation ou contrôle du réglage de la minuterie.

Il est possible de sélectionner le réglage ou l'annulation du programme de la minuterie en appuyant sur la touche **TIMER**. Cette fonction vous permet également de contrôler l'état courant de la minuterie.

Pour activer ou contrôler la minuterie, appuyez sur la touche **TIMER** de manière à afficher le témoin **"TIMER"**. Pour annuler la minuterie programmée, appuyez sur la touche **TIMER** de manière à afficher le témoin **"TIMER"**.

Réglage audio

Réglage du volume

- Tourner le **VOLUME CONTROL KNOB** dans le sens d'une aiguille d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens contraire d'une aiguille d'une montre pour le diminuer.
- Appuyez sur la touche **VOLUME (^)** de la télécommande pour augmenter le volume ou sur la touche **VOLUME (v)** pour le baisser.

Réglage de réponse acoustique

- **Activation de la stéréophonie**
Vous pouvez choisir entre 4 effets sonores déterminés. Sélectionnez le mode du son désiré en utilisant la touche **EQ PATT.** sur la télécommande.
FLAT (linéaire) : réponse en fréquence linéaire
ROCK : graves et aigus accentués
POP : moins de graves et d'aigus
CLASSIC : pour la musique orchestrale
- **Ecoute individuelle**
Brancher un casque sur la prise pour casque d'écoute. (∅ 3.5mm)
Le son n'est pas diffusé par les enceintes (non fournie).

MISE EN SOURDINE

Appuyez sur la touche **MUTE** pour mettre votre appareil en sourdine.

Vous pouvez mettre votre appareil en sourdine pour, par exemple, prendre un appel téléphonique. Durant l'activation de la fonction de mise en sourdine, le témoin "MUTE" clignote dans la fenêtre d'affichage.

XDSS (système audio extrême dynamique)

Appuyez sur la touche **XDSS** pour intensifier les aigus, les basses et l'effet ambiophonie.
Le témoin "XDSS ON" ou "XDSS OFF" s'illumine.
Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche **XDSS**.

Réception des stations de RDS (système de données radio)- FACULTATIF

Qu'est-ce que le système RDS?

RDS (Radio System Data) est un système de plus en plus adopté par les bandes FM à l'étranger, où, une bande de données de fréquences est transmise en complément d'un signal normal radio.
Ces données contiennent diverses informations dont la station/identification émettrice, informations trafic et une liste de fréquences alternatives pour recevoir la station de radio.

- 1** Appuyez sur **TUNER/BAND** pour sélectionner FM.
- 2** Sélectionnez la station désirée en appuyant sur **TUNING**.
Quand la transmission de RDS est reçue, l'affichage montre le nom de service de programme (PS) après que l'indicateur RDS apparaisse.
- 3** Appuyez sur **RDS** pour rappeler la fréquence.

Remarques

- Le système RDS est seulement disponible sur la FM.
- Le NOM du Service de Programmation (PS NAME) s'affiche automatiquement lorsque vous captez une station RDS.

Fonction auxiliaire

- 1** Reliez un dispositif auxiliaire i.e. TV ou VCR, par l'intermédiaire des plots AUX. montés à l'arrière.
- 2** Appuyez sur le bouton **AUX** de fonction.

Remarques

Vous pouvez également enregistrer de la source auxiliaire d'entrée, voyez la section de fonction de paquet de cassette.

Préréglage des postes radio

Vous pouvez présélectionner 30 stations FM et AM. Avant de les faire fonctionner, prenez soin de vérifier que le volume est au minimum.

1 Appuyez sur TUNER/BAND pour sélectionner la fréquence désirée (AM ou FM).

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les fréquences AM et FM alternent.

2 Appuyez sur les boutons TUNING sur le panneau frontal jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à se modifier.

Remarques

• Syntonisation automatique

Appuyez sur la touche **TUNING** durant plus de 0,5 secondes.

- Le balayage cesse à chaque fois que l'appareil syntonise un poste.

• Réglage manuel

Appuyez sur **TUNING** brièvement et à plusieurs reprises.

3 Appuyez sur la touche PROG./MEMO (ou PROGRAM de la télécommande).

Un numéro préréglé clignotera dans la fenêtre d'affichage.

4 Appuyez sur la touche PRESET (ou PRESET (∨/∧) de la télécommande) afin de préréglé le numéro souhaité.

5 Appuyez de nouveau sur la touche PROG./MEMO (ou PROGRAM de la télécommande).

- Le poste choisi est maintenant en mémoire.

6 Répétez les étapes 2 à 5 pour préréglé d'autres postes.

Suppression de toutes les stations préréglées

Maintenez la touche **PROG./MEMO** du panneau avant enfoncée durant environ deux secondes,

jusqu'à ce que le témoin "CLEAR" apparaisse sur l'afficheur. Appuyez ensuite sur la touche **CLEAR** pour supprimer toutes les stations préréglées.

Pour information

Si toutes les stations possibles sont programmées, le message **FULL** apparaîtra momentanément sur l'afficheur et un numéro prédéterminé clignotera. Pour modifier le numéro prédéterminé, exécutez les étapes 4-5 de la colonne de gauche.

Rappel des stations préréglées

Maintenez la touche **PRESET** [ou la touche **PRESET (∨/∧)** de la télécommande] enfoncée jusqu'à ce que le numéro préréglé désiré s'affiche. Vous pouvez également effectuer le rappel du numéro en appuyant à répétition sur la touche.

Écoute de la radio

1 Appuyez sur TUNER/BAND pour sélectionner la fréquence désirée (AM ou FM).

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les fréquences AM et FM alternent. La dernière station reçue est réglée.

2 Appuyez à répétition sur la touche PRESET [ou PRESET (∨/∧) de la télécommande] pour sélectionner le poste préréglé que vous souhaitez.

- À chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'appareil syntonise un autre poste préréglé.

3 Régler le volume en appuyant VOLUME CONTROL KNOB sur le panneau avant ou VOLUME (∨/∧) sur la télécommande plusieurs fois.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

- Utilisez le réglage manuel ou automatique de l'étape 2.
- Pour un réglage automatique, maintenez la touche **TUNING** environ deux secondes sur le panneau avant.

Pour éteindre la radio

Appuyez sur **POWER** pour éteindre le l'appareil ou sélectionnez un autre mode de fonction (CD, TAPE ou AUX).

Pour information

• Si un programme FM est brouillé

Appuyez sur **MODE/RIF** sur le panneau avant "STEREO" afin que STEREO disparaisse de l'écran. Il n'y aura aucun effet stéréo mais la réception sera meilleure. Appuyez à nouveau sur la touche **MODE/RIF** pour rétablir l'effet stéréo.

• Pour une meilleure réception

Réorientez les antennes fournies.

Remarques

- Utilisez la fonction **MODE/RIF** (condensateur de filtrage) pour basculer à la réception monophonique en cas de distorsion de la réception stéréo.
- Il se peut que vous entendiez des bruits de battement lorsque vous enregistrez des émissions MW (longueur d'onde moyenne [MA]) ou LW (onde longue). Si tel est le cas, appuyez sur la touche **MODE/RIF** une fois.

Lecture de cassette

Vous ne pouvez utiliser que des cassettes ordinaires.

Lecture de base

- 1** Appuyez sur le bouton TAPE pour sélectionner la source TAPE
(Le message "NO TAPE" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.)
- 2** Appuyez sur le bouton TAPE DOOR (▲ PUSH OPEN /appuyer pour ouvrir) pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 3** Insérez une cassette avec le ruban exposé orienté vers le bas et fermez la porte du lecteur de cassette.
- 4** Appuyez sur le bouton PLAY (▷ ou ◁ : optionnel) sur le panneau frontal ou sur PLAY (▷ ou ◁ : FACULTATIF) sur la télécommande.

Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche STOP(■) durant la lecture.

Remise à zéro du compteur

Appuyez sur la touche COUNTER RESET(COUNT. RESET) durant la lecture.

Le temps de lecture "TP- 0000" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.

Rembobinage ou bobinage rapides

Après avoir appuyé sur ◀◀◀/▶▶▶ sur le panneau frontal ou sur ◀◀/▶▶ sur la télécommande pendant la lecture ou l'arrêt.

LECTEUR À ARRÊT AUTOMATIQUE

Lorsque le lecteur à arrêt automatique achève la lecture en sens avant, l'appareil arrête automatiquement.

APPAREIL À LECTURE À REBOURS AUTOMATIQUE : FACULTATIF

Vous pouvez choisir le sens de lecture souhaité à l'aide de la touche PLAY MODE.

En appuyant sur la touche	Display	FONCTION
une fois	⇔	Une fois la lecture avant ou arrière (lecture à rebours) complétée, l'appareil arrête automatiquement.
deux fois	⇒	Une fois la lecture avant et arrière (lecture à rebours) complétée, l'appareil arrête automatiquement.
trois fois	↔	Une fois la lecture avant et arrière (lecture à rebours) complétée à six reprises consécutives, l'appareil arrête automatiquement.

Enregistrement

Rembobinez la cassette jusqu'au début de l'enregistrement. (N'utilisez que des cassettes ordinaires.)

Réglage de base

- 1** Sélectionnez la source de son (CD, TUNER/BAND ou AUX) de laquelle vous voulez enregistrer sur la cassette.
- 2** Ouvrez la porte du lecteur de cassette et insérez une cassette vierge dans le compartiment à cassette.
Réglage du sens d'enregistrement : FACULTATIF
Réglez le sens de l'enregistrement en appuyant à répétition sur la touche PLAY MODE.

Enregistrement depuis une radio, un CD ou une source auxiliaire

- 1** Appuyez sur ●/|| sur le panneau frontal ou sur la télécommande, et puis sélectionnez la source CD, TUNER ou AUX.
Le message "●REC" clignote et maintient la cassette en mode PAUSE.
- 2** Appuyez sur ●/|| ou appuyez sur PLAY (▷) sur le panneau frontal ou sur la télécommande. Cela démarre l'enregistrement.

Pause de l'enregistrement

Appuyez sur ●/|| pendant l'enregistrement.

- Le message "●REC" clignote dans la fenêtre d'affichage.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche TAPE STOP(■).

Enregistrement synchronisé d'un CD vers une cassette

La fonction d'enregistrement CD repique automatiquement sur une cassette un CD complet ainsi que les titres programmés.

- 1** En mode d'arrêt, appuyez sur la touche CD SYNC.
Le message "●REC" clignote et "CD SYNC" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.
- 2** L'enregistrement synchronisé débute automatiquement après environ 8 secondes.

Remarques

- Si vous désirez enregistrer depuis une piste particulière, sélectionnez cette piste à l'aide de la touche CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/▶▶▶) avant de débiter l'enregistrement CD synchro.
- Il est impossible de changer la fonction durant l'enregistrement.

Lecture d'un CD

Lecture de base

1 Appuyez sur CD pour sélectionner la source CD. S'il n'y a pas de disque dans l'appareil, le message "NO DISC" s'affichera.

2 Appuyez sur la touche CD OPEN/CLOSE (▲) et placez un disque sur le plateau de lecture.

Remarque

Dans le cas d'un disque de 8 cm (3 po), placez celui-ci dans le cercle intérieur du plateau de lecture.

3 Appuyez sur la touche CD OPEN/CLOSE (▲) pour escamoter le plateau de lecture.

4 Appuyez sur la touche PLAY (▶) ou PLAY/PAUSE (▶||) de la télécommande.

Pause de la lecture

Appuyez sur la touche CD PAUSE (CD ||) ou PLAY/PAUSE (▶||) de la télécommande durant la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche STOP (■) durant la lecture.

Pour effectuer un saut de piste

- Appuyez sur la touche CD SKIP/SEARCH (|◀◀◀/▶▶▶) pour sauter à la piste suivante.
- Lorsque vous appuyez une fois sur la touche CD SKIP/SEARCH (|◀◀◀/▶▶▶) à mi-chemin d'une piste, le lecteur revient au début de la piste en cours. Si vous appuyez une deuxième fois, cela engendrera un saut de piste et le lecteur sautera une piste à chaque fois que vous appuierez de nouveau sur la touche.

Recherche arrière ou avant sur une plage

Appuyez sur la touche ◀◀◀/▶▶▶ située sur le panneau avant ou sur la télécommande durant la lecture et appuyez sur la touche PLAY (▶) lorsque rendu à l'emplacement souhaité.

Répéter une lecture

Lecture à répétition d'une piste

Appuyez une fois sur la touche REPEAT durant la lecture.
- Le message "REPEAT 1" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.

Lecture à répétition de toutes les pistes

Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT durant la lecture.
- Le message "REPEAT ALL" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.

Annulation de la lecture à répétition

Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT durant la lecture.
- Cela supprime l'affichage du témoin "Repeat".

Programmation de lecture

Vous pouvez décider de la séquence de lecture des pistes d'un disque et créer votre propre programmation. Le programme peut contenir jusqu'à 20 pistes.

1 En mode d'arrêt, appuyez sur la touche PROG./MEMO (ou PROGRAM de la télécommande).

2 Appuyez sur la touche ◀◀◀/▶▶▶ pour sélectionner la piste.

3 Appuyez sur la touche PROG./MEMO (ou PROGRAM de la télécommande).

4 Répétez les étapes 1-3.

5 Appuyez sur la touche PLAY (▶) (ou PLAY/PAUSE (▶||) de la télécommande).

Contrôle du contenu de la programmation

En mode d'arrêt, appuyez sur la touche PROG./MEMO (ou PROGRAM de la télécommande).

- Un une piste et un numéro de programme s'afficheront.

Suppression du contenu d'un programme

En mode d'arrêt, appuyez sur la touche PROG./MEMO (ou PROGRAM de la télécommande). Appuyez ensuite sur la touche CLEAR, située sur le panneau avant ou STOP (■) de la télécommande.

Ajout au contenu de programmation

1. En mode d'arrêt, appuyez à répétition sur la touche PROG./MEMO (ou PROGRAM de la télécommande) jusqu'à ce que le message "Piste Number" clignote.
2. Répétez les étapes 2-5.

Modification du contenu de programmation

1. Appuyez sur la touche PROG./MEMO (ou PROGRAM de la télécommande) afin d'afficher le numéro du programme que vous souhaitez modifier.
2. Répétez les étapes 2-4.

Remarque

En plus, cet équipement peut lire des disques CD-R ou CD-RW qui comportent des enregistrements audio.

Dépannage

Examinez le guide ci-dessous pour identifier la cause possible d'un problème, avant de contacter le service après-vente.

Symptôme	Cause	Remède
Absence d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation est débranché. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
Absence de son.	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles audio ne sont pas solidement branchés. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez solidement les jacks de câbles audio
	<ul style="list-style-type: none"> L'équipement de la source externe est hors tension. 	<ul style="list-style-type: none"> Placez l'équipement de la source externe sous tension.
	<ul style="list-style-type: none"> Le câble d'enceinte est raccordé au mauvais endroit. 	<ul style="list-style-type: none"> Raccordez le câble d'enceinte à l'emplacement approprié et remettez l'appareil sous tension à l'aide de la touche POWER.
Cet appareil ne démarre pas la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> Absence de disque ou cassette dans l'appareil 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque ou une cassette.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque ou la cassette inséré dans l'appareil est illisible. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque ou une cassette lisible.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est positionné à l'envers. 	<ul style="list-style-type: none"> Positionnez la face de lecture du disque vers le bas.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque n'est pas positionné à l'intérieur du guide. 	<ul style="list-style-type: none"> Positionnez correctement le disque sur le plateau, à l'intérieur du guide.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Dirigez la télécommande vers le capteur de l'appareil.
	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande est trop loin de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Faites fonctionner la télécommande à environ 23 ft (7 m).
	<ul style="list-style-type: none"> Il y a un objet entre la télécommande et l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Retirez l'objet.
	<ul style="list-style-type: none"> Les piles de la télécommande sont usées . 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles usagées par des neuves.

Spécifications

SECTION		MODÈLES	LX-220A/D/X	LX-221A/D/X
[Général]	Alimentation	Reportez-vous au panneau arrière.		
	Electricité Consommation	60W		
	Mass	4.8kg		
	Dimensions Extérieure (L x H x P)	180 X 248 X 247mm		
[CD]	Réponse de Fréquence	40 - 18000 Hz		
	Rapport signal/bruit	70 dB		
	Dynamique	70 dB		
[Tuner]	FM	Gammes Réglages	87.5 - 108.0 MHz ou 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz	
		Fréquence intermédiaire	10.7 MHz	
		Rapport signal/bruit	60/55 dB	
		Réponse de Fréquence	60 - 10000 Hz	
	AM (MW)	Gammes Réglages	522 - 1611 kHz ou 530 - 1610 kHz	
		Fréquence intermédiaire	450 kHz	
		Rapport signal/bruit	35 dB	
		Réponse de Fréquence	100 - 1800 Hz	
[Amplificateur]	Puissance de sortie	10W + 10W		
	T.H.D	0.15%		
	Réponse de Fréquence	42 - 25000 Hz		
	Rapport signal/bruit	80 dB		
[CASSETTE]	Vitesse Cassette	4.75cm/sec		
	Fluctuation Vitesser	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)		
	F.F/REW Temps	120sec (C-60)		
	Réponse de Fréquence	250 - 8000Hz		
	Rapport signal/bruit	43dB		
	Channel Séparation	50dB(P/B)/45dB(R/P)		
	Effacer Rapport	55dB (MTT-5511)		
[Haut-Parleurs]		LXS-220	LXS-221	
	Admittance	6 Ω	6 Ω	
	Réponse de Fréquence	70 - 20000 Hz	70 - 20000 Hz	
	Son Niveau Pression Puissance d'Entrée	86 dB/W (1m)	86 dB/W (1m)	
	Évaluée Puissance	20 W	25 W	
	Max. Puissance d'Entrée	40 W	50 W	
	Dimensions Nettes (L x H x P)	170 x 286 x 226.5 mm	160 x 248 x 175 mm	
	Poids Net	2.85 kg	2.35 kg	

* Les schémas et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés à tout moment.



P/NO : 3828R-A027P